

A photograph of a meeting table in a dimly lit room with warm, reddish lighting. In the foreground, a dark notebook is open with a blank white page. A black pen lies on the notebook. In the background, a tray holds several green apples. The overall atmosphere is professional and sophisticated.

ハイアット ミーティング ディビデન્ズのご案内

HYATT

HYATT MEETING DIVIDENDS®

質の高いミーティング。そして、優雅な旅を。





ハイアット ミーティング ディビデンス(Meeting Dividends<sup>®</sup>)は  
お客様のミーティングに是非ご利用いただきたいプログラムです。

世界中のハイアット ホテルズ アンド リゾーツの中で、  
当プログラムに参加しているハイアット ホテルまたはリゾートで  
会議及び宴会をご開催いただくと、

対象となるミーティング、グループインセンティブ、  
ケータリングや宴会に対して、

1回の開催につきハイアットのゴールドパスポートボーナスポイントを  
最大 50,000 ポイントまで獲得いただけます。

獲得いただいたポイントは、様々な魅力溢れるトラベルアワードと交換いただけます。

ゴールドパスポートは、ハイアット ホテルズ アンド リゾーツの  
グローバル フリークエント ゲストプログラムです。

お客様がゴールドパスポートの会員でない場合、  
ハイアットのミーティング ディビデンスをご利用いただく際に  
自動的に会員としてご登録いただけます。



HYATT GOLD PASSPORT<sup>®</sup>

## ボーナスポイントの獲得

### ご宿泊利用によるポイントの獲得：

1泊につき最低10部屋以上を適用客室料金にてご宿泊いただくと、客室数とご宿泊の曜日によりボーナスポイントを獲得いただけます。下記は1室あたりの獲得ポイントになります。

曜日	ハイアット ホテル	ハイアット リゾート	×	ご宿泊された 客室の合計	=	ボーナスポイント
月曜日	250	250	×		=	
火曜日	50	250	×		=	
水曜日	50	100	×		=	
木曜日	50	50	×		=	
金曜日	100	50	×		=	
土曜日	100	50	×		=	
日曜日	250	100	×		=	
客室ポイントの合計						

### ご宴会/ケータリング利用によるポイントの獲得：

ハイアットでご利用いただいた宴会料金のうち、税金、サービス料、チップ、外部委託会社へのお支払い金額を除いた宴会料金をポイント加算対象といたします。その金額をUSドルに換算した金額を基本とします。1USドルにつき1ポイントのボーナスポイントを獲得。さらに夜間に催されるご宴会は、ボーナスポイントを1USドルにつき2ポイント、つまり昼間の2倍のボーナスポイントを獲得いただけます。プライベートでの宴会やケータリングなど、ミーティング以外のご利用でもポイントを獲得いただけます。\*

ご宴会（昼間） \$U.S.                    × 1 ポイント =

ご宴会（夜間） \$U.S.                    × 2 ポイント =

ご宴会/ケータリングの合計ポイント

例) ご宴会対象金額が300万円の場合（換算レート1USドルを120円と仮定して）

昼間 25,000ポイント

夜間 50,000ポイント



対象となるミーティング、ケータリングや宴会など各イベントに対して、最大50,000ボーナスポイントまで獲得いただけます。

\*アジアにおけるハイアット ホテルズ アンド リゾーツでは、プライベートとしてのケータリングや宴会等のイベントについては、ミーティング ディビデンス プログラムの対象外となりますのでご注意ください。

詳細は本誌末のご利用規約をご覧ください。

## ボーナスポイントの特典利用

ハイアット ゴールドパスポートでは、わずか5,000ポイントからお楽しみいただける無料宿泊など様々なアワードをご用意しています。特典として世界中のハイアット ホテルおよびリゾートでの無料宿泊は、以下に一部ご紹介しているようなアワードをご用意しています。ゴールドパスポートの全てのアワードリストはゴールドパスポートの公式ホームページ [goldpassport.com](http://goldpassport.com) をご覧ください。

アワード特典	必要なポイント数
世界中のハイアットホテルまたはリゾートの無料宿泊 1泊	5,000 ポイント～ 15,000 ポイント
世界中のハイアットホテルまたはリゾートの リージェンシークラブ／グランドクラブでの無料宿泊 3泊	21,000 ポイント～ 54,000 ポイント
世界中のハイアットホテルまたはリゾートの無料宿泊 5泊	25,000 ポイント～ 75,000 ポイント
世界中のハイアットホテルまたはリゾートの パスポートエスケープ 7泊（無料宿泊、2名様分の毎朝の朝食、 2名様分の滞在中 5回の夕食、ウェルカムアメニティ）	90,000 ポイント～ 160,000 ポイント

ハイアット ゴールドパスポートのアワード特典は予告なく変更される場合があります。

詳細はゴールドパスポートの公式ホームページ [goldpassport.com](http://goldpassport.com) をご覧ください。

## アワードの譲渡

ハイアット ミーティング ディビデنزのもう1つのご利用方法として、魅力的なアワード（特典）を譲渡するというご利用方法があります。獲得したボーナスポイントをアワードに交換されると、それをどなたにでも譲渡することが可能です。お客様はゴールドパスポートのアワードを個人的に利用するだけでなく、ご家族やご友人へのプレゼント、社内でのインセンティブや同僚へのギフトとしてもお使いいただけます。



## 航空会社のマイルの獲得

ハイアット ミーティング ディビデンスではハイアット ゴールドパスポートのボーナスポイントの獲得の代わりに、エアラインパートナーのボーナスマイルの獲得をお選びいただくことも可能です。ボーナスマイルの数（またはマイルと同等の単位）は、お客様のグループが適用客室料金でご宿泊いただいた客室数の総合計を対象に獲得いただけます。マイルは下記の当プログラムに参加しているエアラインパートナーのうち1社をお選びいただき、フリートラベルへ向けてマイルをご獲得ください。

航空会社	プログラム	ご宿泊総客室数	
		10～50 室	51 室以上
アエロメヒコ航空	クラブプレミア	5,000 キロ	10,000 キロ
エア・カナダ	アエロプラン	2,500 マイル	5,000 マイル
アラスカ航空	マイルージプラン	2,500 マイル	5,000 マイル
全日空	ANA マイレジクラブ	2,500 マイル	5,000 マイル
アメリカウエスト航空	フライトファンド	2,500 マイル	5,000 マイル
アメリカン航空	A アドバンテージ	2,500 マイル	5,000 マイル
ブリティッシュエアウエイズ	エグゼクティブクラブ	2,500 マイル	5,000 マイル
キャセイパシフィック航空	アジアマイルズ	2,500 マイル	5,000 マイル
チャイナ エアライン	ダイナスティ フライヤー	2,500 マイル	5,000 マイル
コンチネンタル航空	ワンパス	2,500 マイル	5,000 マイル
デルタ航空	スカイマイルズ	2,500 マイル	5,000 マイル
エミレーツ航空	スカイワーズ	2,500 マイル	5,000 マイル
ジェット・エアウエイズ	ジェットプリヴィレッジ	2,500 マイル	5,000 マイル
大韓航空	スカイパス	2,500 マイル	5,000 マイル
ラン航空	ランパス	5,000 キロ	10,000 キロ
ルフトハンザ ドイツ航空	マイル&モア	2,500 マイル	5,000 マイル
メキシカーナ航空	フリクエンタ	3,125 マイル	6,250 マイル
ミッドウエスト航空	ミッドウエストマイルズ	2,500 マイル	5,000 マイル
ノースウエスト航空	ワールドパークス	2,500 マイル	5,000 マイル
カンタス オーストラリア航空	フリークエントフライヤー	3,000 ポイント	6,000 ポイント
ロイヤルブルネイ航空	ロイヤルスカイズ	2,500 マイル	5,000 マイル
シンガポール航空	クリスフライヤー	2,500 マイル	5,000 マイル
SN ブリュッセル航空	プリヴィレッジ	2,500 マイル	5,000 マイル
南アフリカ航空	ヴォヤジャープログラム	2,500 マイル	5,000 マイル
サウスウエスト航空	ラピッドリワーズ	2.5 クレジット	5.0 クレジット
スイスインターナショナル エアラインズ	トラベルクラブ	2,500 マイル	5,000 マイル
タイ国際航空	ロイヤルオーキッドプラス プログラム	2,500 マイル	5,000 マイル
ユナイテッド航空	マイルージプラス	2,500 マイル	5,000 マイル
US エアウエイズ	ディビデンドマイルズ	2,500 マイル	5,000 マイル
ヴァージン アトランティック航空	フライングクラブ	3,750 マイル	7,500 マイル

※ 当プログラムに参加しているエアラインパートナーは予告なく変更される場合があります。

※ エアラインボーナスマイル（またはマイルと同等の単位）は、ケータリングや宴会などのイベントと併用して獲得することはできません。ご宴会関連料金は対象外となります。

## ハイアット ミーティング ディビデンスのご利用規約

1. ハイアット ミーティング ディビデンス プログラムは、当プログラムに参加する世界中のハイアット ホテルおよびリゾートで予約後開催され、適用客室料金を支払う1日10室以上の宿泊を伴う会議またはケータリング・ご宴会などのイベントを対象とします。また、ハイアット ミーティング ディビデンス プログラムは適用客室料金でご宿泊いただいた10室以上の宿泊を伴うインセンティブグループも対象とします。アジア地域以外では客室のみまたは宴会のみの場合でもミーティングディビデンスの対象となりますが、アジア地域では宴会のみのご利用は対象となりません。
2. 会議の企画担当者が、ハイアット ミーティング ディビデンスに参加するためにはハイアットゴールドパスポートのメンバーか、もしくはご利用時に入会する必要があります。
3. ボーナスポイントまたはマイル（またはマイルと同等の単位）を受け取るためには、会議の企画担当者は契約書にサインする前にハイアット ミーティング ディビデンスに参加する旨を申し出なければなりません。過去に予約され、開催された会議やケータリング・宴会についてのボーナスポイントやマイル（またはマイルと同等の単位）を事後に請求し獲得することはできません。
4. ハイアット ミーティング ディビデンス プログラムは当プログラムに参加している世界中のハイアット ホテルズ アンド リゾーツにてご利用いただけます。ただし、法律や政府の規則により禁止されているところではゴールドパスポートプログラムのメンバーシップ、すなわちポイントやマイル（またはマイルと同等の単位）の獲得、特典の授与、ハイアット ミーティング ディビデンス プログラムへの参加などは無効となります。
5. 企画担当者はハイアット ミーティング ディビデンス プログラムの特典を受けるためにその会議またはご宴会に出席する必要はありません。しかし、その会議またはケータリング・ご宴会が開催される時点で、その会社の社員であるか、またはスポンサー会社や組織と契約していなければなりません。
6. 企画担当者が宿泊によってボーナスポイントを獲得するには、グループが宿泊をした曜日、適用客室料金にて宿泊された総宿泊客室数、そのグループがハイアットホテルかあるいはリゾートに滞在したかに基づきます。
7. 宿泊によるボーナスポイントを受け取るためには、1泊につき最低10室以上の客室を適用客室料金にて利用しなければなりません。もし会議の期間中に宿泊客室数が10室に満たない日があれば、その日に関してはボーナスポイントを得ることができません。
8. 企画担当者は、ハイアット ミーティング ディビデンス プログラムを利用したポイントの対象となる会議・宴会料金が支払われた後ボーナスポイントを獲得することができます。宴会料金に含まれる税金、チップ、サービス料、ホテル外部委託業者へ支払う金額はポイント加算の対象外となります。企画担当者は午後5時以前に行われるケータリング・宴会については1USドルにつき1ポイント、午後5時以降に行われるケータリング・宴会については1USドルにつき2ポイントを獲得いただけます。昼と夜との会議・宴会を区別する時間帯は各国の現地時間により異なります。
9. 企画担当者は、当プログラムに参加するホテルで開催され、当プログラムの対象となる会議ごとに、ゴールドパスポートのポイントを最大50,000ポイントまで獲得することができます。その中には会議、ケータリング・宴会または、個別に予約された個人の主催するケータリ

ングや宴会も含まれます。アジアに所在するハイアット ホテルズ アンド リゾーツでは、会議に関係の無い個人の主催するケータリング・宴会はハイアット ミーティング ディビデンスの対象とはなりません。また、同じホテルまたはリゾート内で、同じ日に同じ組織・団体によって催される2つ以上の会議ならびにケータリング・宴会はひとつの会議またはケータリング・宴会とみなされます。

10. 企画担当者はゴールドパスポートのポイントの代わりに、会議の期間中に利用された客室数に応じて当プログラムに参加しているエアラインパートナー プログラムのボーナスマイル（またはマイルと同等の単位）の獲得を選ぶこともできます。これには1泊につき最低10室以上の客室を適用客室料金にて宿泊することが原則となります。ボーナスマイル（またはマイルと同等の単位）の詳細については、このパンフレットにあるエアラインパートナー プログラム チャートをご覧ください。会議、ケータリング、宴会のみのご利用はボーナスマイル（またはマイル同等数）の対象とはなりません。また獲得いただけるボーナスマイル（またはマイルと同等の単位）については、それぞれのエアラインパートナー プログラムの必要条件および規約に準じます。ボーナスマイル（またはマイルと同等の単位）が、当プログラムに参加しているエアラインパートナーの企画担当者のアカウントに加算されるまでには6〜8週間かかります。当プログラムに参加しているエアラインパートナーは予告無しに変更される場合があります。

11. ボーナスポイントやマイル（またはマイルと同等の単位）は、会議やケータリング・宴会が終了後、契約書に基づいて支払いが完了した後に企画担当者のアカウントに加算されます。

12. 会議、ケータリング・宴会についてのボーナスポイントやマイル（またはマイルと同等の単位）は1つのイベントにたいして1名の企画担当者が獲得いただけます。

13. 現在ミーティングディビデンスのご利用者の方で、ハイアット ホテルの無料宿泊のアワード（特典）を他の人に譲る場合は、ゴールドパスポートカスタマーサービス 1-800-30 HYATT（米国国内からのみ）または、最寄りのハイアット ワールドワイド リザーベーションセンター（東京 03-3288-1234 またはフリーコール 0120-512-343〈東京 03 地域外〉）まで、ご連絡いただき、お客様のゴールドパスポート番号と PIN（暗証番号）またはパスワードをお申し出ください。これはハイアット パートナー アワードやプロモーション アワードにはご利用いただけません。アワードを譲渡するには、アワードを獲得したゴールドパスポート会員がゴールドパスポート アワードのご予約を行う必要があります。アワードの譲渡を受けた方は、チェックイン時に写真付の身分証明書、クレジットカードまたは現金のデポジットの提示が必要です。一度譲渡されたアワードを予約後に別の個人に譲渡することはできません。ご予約上のお名前以外のお客様にはご利用できません。アワードの譲渡には会員資格に付与されている会員特典の譲渡は含みません。

14. 個人旅行で獲得したゴールドパスポート プログラムのポイントと、ハイアット ミーティング ディビデンスで獲得したボーナスポイントはともにハイアット ゴールドパスポート プログラムの規約に準じます。会議の企画担当者や出席者は、グループで宿泊の期間中の個々の客室の宿泊料金が、まとめて主催者側で一括精算される場合にはゴールドパスポートプログラムのポイントを個人の利用として獲得することはできません。

15. ハイアット ミーティング ディビデンスによって獲得したボーナスポイントにはプラチナおよびダイヤモンドメンバーのボーナスポイントは付与されません。

16. ハイアットはこのプログラムをいつでも変更し、取りやめる権利を有しています。当プログラムを利用するということにより、その利用者は、当プログラムが提供しているものに

ついでにあらゆる利用や悪用から生じるいかなる苦情・損害について、ハイアットコーポレーションとその広告代理店や親会社、関連会社、子会社、そしてそれらの管理者、代表者、社員に対して損害賠償を求めることを放棄し、ハイアットに責任を問わないということに同意したとみなします。

17. ハイアット ホテルズ アンド リゾーツとは、ハイアット コーポレーションおよびその系列会社、並びにハイアット インターナショナル コーポレーションという、2つの異なるグループ会社が運営、フランチャイズまたはリース契約をしている世界中のハイアット ホテルおよびリゾートをさします。

アメリカン航空はいつでも予告無くAアドバンテージプログラムの規約や特典など変更する権利を有します。アメリカン航空は6ヶ月前の予告をもってAアドバンテージプログラムを終了する権利を有します。アメリカン航空は他の参加提携会社の提供する製品やサービスに対して一切責任を有していません。Aアドバンテージプログラムについての詳細の全文は [www.aa.com/aadvantage](http://www.aa.com/aadvantage) をご覧下さい。アメリカン航空とAアドバンテージはアメリカン航空会社の登録されたトレードマークです。

サウスウエスト航空: 全てのラピッドリワーズはその規約/法律が適用されます。©2005 Hyatt Corporation

お申し込み・お問い合わせ、または会議・ご宴会のご予約

東京

パーク ハイアット 東京 TEL: 03 (5322) 1234  
グランド ハイアット 東京 TEL: 03 (4333) 1234  
センチュリーハイアット東京 TEL: 03 (3349) 0111

大阪

ハイアット・リージェンシー・オーサカ TEL: 06 (6612) 1234

京都

ハイアット リージェンシー 京都 (2006 年開業予定)

福岡

グランド・ハイアット・福岡 TEL: 092 (282) 1234  
ハイアット・リージェンシー・福岡 TEL: 092 (412) 1234

ハイアット ミーティング ディビデンスならびにハイアット ゴールドパスポート  
についての詳細、各ハイアットホテルおよびリゾートの情報は  
下記までお気軽にお問い合わせください。

<ハイアット ミーティング ディビデンスについて>

ハイアット ホテルズ アンド リゾート  
〒102-0083 東京都千代田区麹町 5-3 第 7 秋山ビル 7 階  
TEL: 03 (3222) 4054 FAX: 03 (3222) 0390  
[japan.hyatt.com](http://japan.hyatt.com)

<ゴールドパスポートについて>

ハイアット ワールドワイド リザーベーションセンター  
〒102-0083 東京都千代田区麹町 5-3 第 7 秋山ビル 9 階  
TEL: 03 (3288) 1234 又はフリーコール 0120 512 343 (東京 03 地域外)  
FAX: 03 (3222) 0430  
[goldpassport.com](http://goldpassport.com)

HYATT.